

広報かしわ

61.11.21

No. 697

市の人口
(61.11.1現在)
☆280,285人
☆ 87,391世帯

柏市市民憲章

わたしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう

発行/柏市 277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課

発行日/毎月1日・11日・21日



二期八年、市民の皆様を主役に、人間尊重、市民生活を優先し二十一世紀を展望した施策を展開してまいりました。

しかし、まだまだいくつ

かの課題が残されており、初心に立ち返り、決意を新たに市民の皆様の信頼と期待に応えたいと存じます。

申すまでもなく、本市は



自立と生きがい

デイ・サービス事業

障害者の自立と生きがいを図ることを、目的としている「デイ・サービス」事業。柏市では、教育福祉会館に設けられた施設を中核として、五十六年度から事業を進めています。また、来年度からは、身体が虚弱なお年寄りを対象に「デイ・サービス」を行っていく予定です。

「機能回復訓練」(上)と「染色講習会」(右)



二期目へ決意を新たに 鈴木市長就任あいさつ

首都圏にあって国道六号・十六号並びに常磐自動車道と、いわゆる広域道路網が交差し、背後に筑波研究学園都市や空港、そして千葉・京葉地帯を控え、都市化の進展とあわせて研究・産

警新線の建設による地域整備に伴って一段と高まり、高度の都市機能を持つ地域として発展する可能性を秘めております。

このよつな本市の恵まれた立地条件を踏まえ、また

業系の機能の定着化が着実に進んでおります。

また、国鉄、営団地下鉄と東武鉄道の接続地点としてもたらされる住宅、商業、文化等各般の都市的蓄積と利便は、今後さらに常

社会経済状況を展望しつつ、広域商業核としての拠点性を高めるとともに、質の高い住機能、文化機能を含めた新しいまちづくりを推進する考えであります。

念願でありました総合病

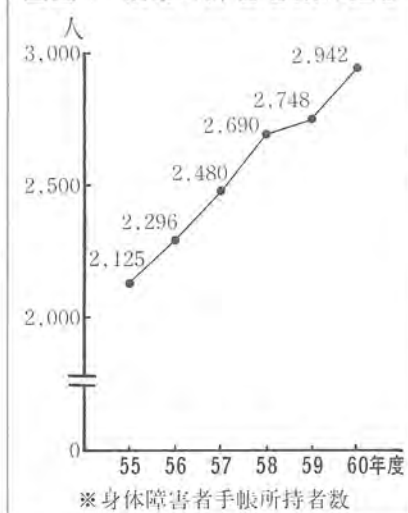
院の慈恵医大附属柏病院は来年四月オープンいたします。今後とも医療の充実、保健事業の推進はもとより、下水道事業、北千葉導水事業や大堀川改修、各家庭の協力をいただいての浄化対策、新清掃工場建設、上水道拡張事業など快適な環境づくりをめざさねばなりません。

「人間性豊かな生活文化都市」ふるさと柏づくりのため、市民の皆様とともに諸施策の実現に向け努力してまいりたいと存じます。

よろしくご協力のほどお願い申し上げます。

い申し上げ、二期目就任のあいさつといたします。

■図1 柏市の障害者数の推移



◆増え続ける障害者の数
柏市では、身体に障害のある方が年々、増え続けています。別図1参照。

昭和五十五年度の二千二百一十五人が、五年後の六十年年度には二千九百四十二人と、八百七十七人も増えています。現在も、増加の傾向にあるようです。増加の原因には高齢化、脳卒中などの成人病の増加が考えられます。

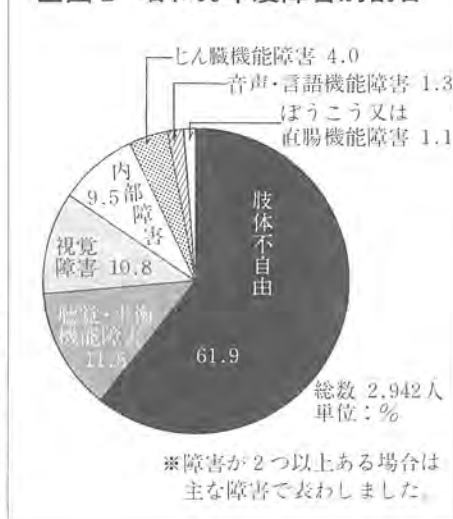
◆家族と一緒に暮らしながら受ける福祉サービス
この事業は、就労の機会がない在宅の重度障害者が、作業所や訓練所などの施設に通い、創作活動・軽作業・日常生活訓練などを行うことによ



五十九年に発病後、左半身が不自由になって、歩くことが困難に。そこで「機能回復訓練」に参加するようになった。

毎日、一時間半の訓練をするようになって、今では、駅の階段の昇り降りもできるくらいになりました。目には見えないけれど、少しずつ回復していくのがわかります。この訓練に参加して大変良かったと思っています。

■図2 昭和60年度障害別割合



在宅の虚弱老人にも
デイ・サービス事業

昭和62年度から

来年度から、障害者だけでなく、在宅の虚弱老人にも「デイ・サービス」事業を行う予定です。

これは、お年寄りの生活の

◆各種講習会・教室などの事業内容は、障害者の意思を反映

現在の「デイ・サービス」事業は、次の六つを柱として

①日常生活訓練 ②機能回復訓練など

③社会適応訓練 ④盲人点字教室・ろうあ者日曜教室・料理教室・ワープロ教室など

⑤創作・軽作業 ⑥革細工講習会・ちぎり絵講習会・陶芸教室・染色講習会など

④介護技術指導 ⑤車いすの使い方など

⑥更生相談 ⑦身体障害・精神障害者相談など

⑧その他 ⑨レクリエーション・スポーツなど

これらの事業内容は、目や耳や体が不自由な方の代表者、ボランティア、市職員、計十三人で構成される「障害者自立生活センター」運営委員会にて決定。障害者の意思を企画運営に反映させていきます。

身が不自由になって、歩くことが困難に。そこで「機能回復訓練」に参加するようになった。

毎日、一時間半の訓練をするようになって、今では、駅の階段の昇り降りもできるくらいになりました。目には見えないけれど、少しずつ回復していくのがわかります。この訓練に参加して大変良かったと思っています。

「ゆびきりげんまん・柏市民条例集」取扱書店(五十音順)

Table with 6 columns: 書店名, 所在地, 電話番号, 書店名, 所在地, 電話番号. Lists various bookstores and their contact information.

※上記の書店では、「柏のむかし」、「柏市史年表」、「歴史アルバムかしわ」も販売しています。

市民条例集 ゆびきりげんまん

12月1日

市内一斉発売



全国で初めての市民向けの条例集「ゆびきりげんまん」柏市民条例集を十二月一日から発売します。

条例集の特長

- ☆柏市の現行条例をすべて収録
☆詳しく知りたいかたのための基礎データ欄
☆条例のあらましを簡潔に紹介
☆写真、図表を多数掲載
☆わかりにくい用語には説明

親しめる付録付き

☆まんがでみる「条例ができるまで」新しい事実が発せられるまで
☆条例の見かた読みかた
☆条例の読みかたを説明
☆柏市の現行条例をすべて収録
☆柏市の条例のあゆみ
☆制を施行した昭和二十九年から現在までの条例の制定・改廃を、四つの時期に分けて説明



地域と福祉の活動に貢献したかたを表彰

十二月十二日、市民文化会館で住民福祉大会が盛大に開かれました。写真

同大会は、市内の福祉関係者と市民が参加して、福祉活動の課題をみんなで考えるもの。また、地域活動や福祉に貢献したかたの表彰も行い、今年で十三回目。

表彰状、感謝状を受けたかたは、六十一人の個人と三十名の団体でした。長年にわたって町会活動に功績があったとして表彰された楠木正雄さん。当り前の

第九期の「青少年相談員」百四十二人が、このほど委嘱を受け、前任者との引き継ぎや新体制作りに取り組んでいます。
青少年相談員は、知事と市長から委嘱されたボランティア。青少年や青少年団体と連絡・協力し、健全育成活動を推進する担い手です。
今期初めて、各中学校の先生も相談員に加わりました。相談員活動は地域の理解や協力と共に、学校との連携が必須です。ご協力をお願いします。
委嘱されたかたがたは次のとおりです。(敬称略。教諭は住所でなく学校名を掲載)
【柏二中学区】 栗原裕子 子常盤台、平野孝之・田中初代、豊佳五、下野哲夫、永一、染谷重信、東一、染谷誠一、中央町、浜田正司、大塚町、沼尻雅子、富里三、石井京子、柏三、小溝義男、柏七、飯野功子、柏、中條ひとみ、戸張、百瀬博文、弥生町、秋田光、松田笑子、松崎清・増井

中学の先生も加わる

青少年142人に委嘱

【柏二中学区】 栗原裕子 子常盤台、平野孝之・田中初代、豊佳五、下野哲夫、永一、染谷重信、東一、染谷誠一、中央町、浜田正司、大塚町、沼尻雅子、富里三、石井京子、柏三、小溝義男、柏七、飯野功子、柏、中條ひとみ、戸張、百瀬博文、弥生町、秋田光、松田笑子、松崎清・増井
【柏三中学区】 平原和子、森静枝、篠田、鈴木キヨ子、佐藤正孝、柏五、柿渡辺小百合、豊四季台二、大杉みさ子、我満幸子、豊四季台四、三好宣和、柏三中
【柏四中学区】 松本真美、光穂、松崎宏、柏二中、井ひとみ、旭町六、杉山優子、旭町八、石井和子、あけぼの二、小野寺正孝、柏五、柿倉礼子、小柳千恵子、佐藤雄一、新井ひとみ、櫻井茂、豊四季、吉野賢一、高橋光江、向原町、富樫光夫、柏中
【柏五中学区】 松井由紀、園部礼子、増尾、金子幸司、藤心、北島洋一、逆井中
【柏六中学区】 倉田紀子、近藤あけみ、西村澄雄、今野、酒井幸子、高田、中野、高橋直美、並木敬子、中島之光、高橋直美、並木敬子、中島之光、高橋直美、並木敬子、中島之光
【柏七中学区】 柴崎恵子、関慶子、柴谷きよ子、大室、秋山健一、程田清吉、船戸山高野、鈴木三男、大青田、堀越世紀、飯塚恒男、新井双江、花野井、加藤修司、田中
【西原中学区】 佐藤美智子、清水敏枝、天海てる子、中藤真澄、加藤修子、大橋妙子、柴田静哉、楠木澄江、十余、赤津進、大青田、田中圭一郎、西原中

井林・宮崎さんが佳作

手賀沼保護のポスター

富勢中の井林祐二さん(三年)と宮崎ゆみ子さん(二年)は、「手賀沼の自然保護」に関するポスター・中学校の部」で佳作に選ばれました。ポスター募集は、県と手賀沼周辺の市町などで構成する手賀沼水質浄化対策協議会が九月に行なったもの。各市町の小中学校から七百八十三点の応募があり、このほど表彰状が送られました。

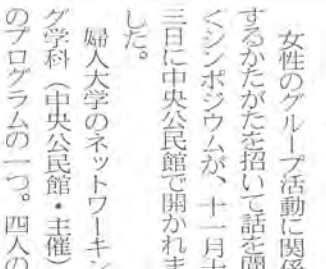


井林さん(上)と宮崎さん(下)の作品



ヨコ型社会を勉強中

女性のグループ活動に関係するかたがたを招いて話を聞きました。発表者は、主婦が中心となつて「手作りのレストラン」を実現させた都司千代子さん。図書館の充実や文庫活動に力を注いでいる赤塚節さん。各種のイベントを展



自然をテーマに48点

新富同好会の写真展

新富近隣センターで、十一月二十一日まで新富写真同好会の写真展が開かれました。写真、写真展は、「柏の自然」がテーマ。布施英夫・利根川・手賀沼などの風景写真四十点を展示。来年一月に市が開催する「ふるさと写真展」に目標を定め、撮り歩いたものが大部分とか。なかなかの力作ぞろいです。



同会は、近隣センターの成

開するグループの主宰者の渡部豊美さん。古平英夫さんは主婦の内職やパート勤務の注重点などを語りました。ネットワーキング学科は、「ヨコ型情報社会」が学習テーマ。今後の学習活動に役立つ話となりました。

区画整理に役立てて 名戸ヶ谷組合車寄贈
十月十五日、ライトバン一台が、市に寄贈されました。寄贈したのは、東武野田線の新柏駅東口の区画整理事業を完成させた名戸ヶ谷前土地区画整理組合。区画整理の促進に役立ててと贈られたもの。車は、都市整備課が使用。街づくりの業務に活用します。

センターだより

豊四季台近隣センター
☎44-1000

▽公民館「少年(親子)版
教室」
とき 11月30日(日) 午前
9時半～午後4時 対象 小
中学生と、その親(子どもだ
けの参加可)、先着三十組
用意する物 新聞紙・ぞうき
ん・鉛筆・絵の具セット・下
絵・彫刻刀・弁当 費用 五
百円 申込み 21日(水)午
前9時から同センターへ費用
を添えて

▽お菓子教室
とき 12月13日(土) 午後
1時半～4時 対象 小中学
生、先着二十八人 内容 カ
ップケーキとミルクケーキ作
り 用意する物 エプロン・
ふきん 費用 三百円
▽②クリスマスリース作り
とき 12月7日(日) 午後
1時半～4時 対象 小学三
年生以上のかた、先着二十人
内容 クリスマスのドア飾り
(リース)作り 用意する物
はさみ・鉛筆 費用 二百五
十円

▽児童センター「立体クリ
スマカードをつくる」
とき 11月30日(日) 午後
1時～3時 対象 小学生以
上のかた、先着三十人(保護
者同伴可) 内容 カード
と飾り作り 用意する物 は
さみ・折り紙十枚 費用 無
料 申込み 22日(土) 午後
2時から同センターへ電話か
ップケーキとミルクケーキ作
り 直接

永楽台近隣センター
☎63-1101

増尾近隣センター
☎74-7221

▽公民館①「成人教育・市
民自治講座」
とき 12月9・16日、来年
1月13・20・27日、2月3・
17・24日の火曜日。時間は、
午前10時～正午(2月3日は
午前9時～午後4時) 対象
市民、先着三十五人 内容
年金制度、手賀沼浄化、未来
都市「柏」の展望など 用意
する物 筆記用具 費用 五
百円 申込み 25日(火) 午
前10時から同センターへ費用
を添えて

▽公民館②「クリスマスネ
ーキ・スイートポテト作り」
とき 12月20日(土) 午前
10時～午後0時半 対象 市
民、先着十八人 用意する物
エプロン・ふきん・三角さん
・筆記用具 申込み 12月12
日(金) 午前10時～10時半に
同センターへ費用を添えて

食器乾燥器・ガスレンジ台
(アロパン用) いずれも五
千円 小型冷蔵庫・二段ベッ
ド いずれも無料
●譲ってください
ベビーカー・ベビーベッド
・二人乗りベビーカー・バイ
オリン・オルガン・掃除機
●譲ります
「譲ります」の品物が欲し
いかたは、はがきに①欲しい
品物(二枚につき一点)②住
所③氏名④電話番号を記入
し、〒277柏市柏二丁目一
一〇一 フアミカしわ内柏
市消費生活センター「不用品
コーナー」係へ。申込み多数
の場合は、抽選で紹介順位を
決め、電話で連絡。締め切り
は毎月末日です。「譲って
ください」に対する品物の提供
は、同センターへ電話で連絡
を。



ハートでキャッチ 西セントラルパル街

柏駅東口から徒歩三分。
二番街を通りぬけると東西
に延びた活気のある商店街
が広がります。ここが、西
セントラルパル街です。
歴史のある商店街

はーと・キャッチ

三年前に、東パル街と分
かれ、現在の商店会がで
きました。しかし、個店の歴
史は古く、二代目・三代目
の店主のかたが多くいま
す。また、商店会の一角
に、柏の昔を思わせる路地
があることも特徴の一つで
す。

若者通りに変身
刺激を求める若者が多い
現代。商店会通りに、カ
レー専門の店や中華料理店
などがあり、昼過ぎなどは
長蛇の列ができるほどで
す。ファーストフードの店
にも、親子連れや学生がい
っぱい。土・日曜日は、県

「柏駅前を中心とする都
市行政の影響を、ともに
受ける地域」。本格的な南



【プロフィール】昭和五
十八年発足。加盟店五十三
店。会長・坂巻真一氏
ます。

参加しませんか
◇身障者ディスコ大会 12
月14日午後1時～4時、柏養
護学校で。参加費 三百円。
同大会を手伝うボランティア
も募集。身障者仲間会・宮
原52-17三五八、飯村52
-19306

◇旭町防災訓練 11月29日
午前9時～正午、旭東小学校
で。避難訓練・初期消火訓練
ほか。当日午前9時40分に花
火で災害発生を合図。救急
44-13265

◇英会話サークル 毎週火
曜日午後6時半～8時半、柏
レジン近隣センターで。月会
費四千円。宝(たから) 63
-14749
◇書道 毎月第一・四火曜
日午前9時～11時、高田近隣
45-13233

個店の力をつけない
個店独自のイメージを要
求される現在では、業種の
切り変えを考えている店主
もいるとか……。買い物客
のハートをキャッチし、魅
力ある店づくりを各個店が
目指すことこそ、商店会の
繁栄の第一歩と心がけてい
ます。

都市行政に期待
「柏駅前を中心とする都
市行政の影響を、ともに
受ける地域」。本格的な南

◇料理講習会 12月3日午
後1時～4時、光ヶ丘近隣セ
ンターで。市民、先着十八人。
三百円。申込みは、11月26日
午前9時から同センターへ費
用を添えて。小林573-165
六六(午後5時以降)

◇シルバークラブ同好会 毎
日午前10時～正午、豊四季台
近隣センターで。毛筆とペン
習字。月会費千円。矢澤543
-0891

◇お出かけください
◇墨彩画展 11月22日～12
月6日、新富近隣センター
で。現代墨彩画を展示。住谷
54-14674

防火の主演 はあなた

十一月二十六日から十二
月二日までは、秋の火災予
防運動。スローガンは「防
火の主演 あなたが主演」
です。

今年一月から九月まで
の火災発生は七十二件。被
害総額は一億四千七百五十
四万九千円に上りました。
発生原因は、放火と大ぶら
なべの火災がそれぞれ十
件、石油ストーブの不始末
が五件の順です。

防火の主演 あなたが主演
一人ひとりに火災予防の意
識を高めてもらおうと、次
の催しを行います。

26日から火災予防運動
11月26日(水)～12月2日
(火) 市役所第二庁舎一
階ロビー/小学生の防火ホ
スター(百二十八名)を展示
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

「防火ふれあい広場」
11月30日(日) 午前10時半
～正午/柏駅東口駅前通り
消防ポンプの展示、記念
写真コーナー(はつぴを着
て、記念撮影ができます)
11月と市民の集い 11月
26日(水) 電話33-0119

寄せられた 善意

張ヶ谷正弘 三千元 ファ
ミリーマート大 柏 七千七
百七十八円 柏車輦 五万三
十円 柏南口ターリクラブ
一 二万円 峻峰会 二万円
九一(午後6時以降)

求めていきます

◇シルバークラブ同好会 毎
日午前10時～正午、豊四季台
近隣センターで。毛筆とペン
習字。月会費千円。矢澤543
-0891

お出かけください

◇墨彩画展 11月22日～12
月6日、新富近隣センター
で。現代墨彩画を展示。住谷
54-14674

サーカス・コンサート

(柏市歳末助け合い
チャリティーショー)
12/7(日) 午後2時半開演
柏市民文化会館大ホール

◎入場料 2,500円
◎前売り所 (ダリア友の会サロン) 5千円 能重真太郎 五万円
柏高島屋 (ローズサーカス) 柏高島屋 二万円 創秀 十
箱・玉ねぎ十五箱 小林堅一
柏葬祭センター 一 一万円 内
田清 二 二万五千七百七十五円 衣類ダンボール九箱

◎入場料 2,500円
◎前売り所 (ダリア友の会サロン) 5千円 能重真太郎 五万円
柏高島屋 (ローズサーカス) 柏高島屋 二万円 創秀 十
箱・玉ねぎ十五箱 小林堅一
柏葬祭センター 一 一万円 内
田清 二 二万五千七百七十五円 衣類ダンボール九箱

◎問合せ 柏市社会福祉協議会
電話 63-9001

■高血圧予防教室の開講日と場所

| と き | と ころ |
|--------------------|------------------|
| 11月 | 26日・27日 南部近隣センター |
| | 28日・29日 増尾近隣センター |
| 12月 | 2日・3日 光ヶ丘近隣センター |
| | 4日・5日 布施近隣センター |
| | 9日・10日 西原近隣センター |
| | 11日・12日 教育福祉会館 |
| | 16日・17日 田中近隣センター |
| | 18日・19日 教育福祉会館 |
| 23日・24日 豊四季台近隣センター | |

高血圧の予防教室 市内8カ所で開講

高血圧でありながら「症状も無く、放っておいた」という方も少なくありません。放っておくと、心臓や腎臓、脳などに障害を招いたり、脳卒中の危険も高まります。高血圧予防教室(うす味教室)で、日常生活と食生活を振り返ってみましょう。

とき・ところ 別表のとおり
対象 市民、各会場三十人程度
内容 一日目 医師の話「高血圧の予防と治療の話」
二日目 栄養士の話「うす味でバランスのとれた食事」調理実習 費用 無料
用意する物 ①筆記具②エプロン・三角布・ふきん・米合(調理実習時)③健康手帳(持っているかただけ)※みそ汁の塩分濃度を測定したいかたは、日常お飲みになっている「みそ汁お持ち」一杯分を一日目にご持参ください

注意 高血圧の治療中のかたは、主治医と相談して、お申し込みを 申込み 11月25日(火)までに保険課へ電話で問合せ 保険課



お知らせ

市役所の電話
67-1111

「第7回ふるさと柏写真展」を来年1月9日から1月15日まで、教育福祉会館三階の美術サロンで行います。

今回のテーマは、「再発見。かしわの自然」。皆さんが見つけた「柏の自然の風景」を募集します。

特に今年、柏市が策定を進めている「アメニティ・タウン計画」(基本理念=豊かな緑と水へのふれあい-ふるさとづくり)にちなみ、アメニティ・タウン賞を設けました。皆さんの傑作をお待ちしています。

応募受付は12月15日から
第7回ふるさと柏写真展

応募資格 市内在住・在勤・在学のかた
作品の規格と点数 六ツ切以上のカラーまたはモノクロの一枚写真。一人1点に限りま。※作品はパネル張りか額に入れ、つり下げられるように、二カ所にヒートンを付けてください 賞の種類 柏市長賞、柏市議会議長賞、ふるさと賞、アメニティ・タウン賞など
応募方法 作品を広報広聴課へ直接ご持参ください(受付時に応募用紙に題名・撮影日・撮影場所などを記入していただきます)
応募期間 12月15日(月)~20日(土)まで。時間は、午前9時~午後5時(土曜日は正午まで)
問合せ 広報広聴課

11月の街頭献血
30日に柏駅前

とき 11月30日(日)午前10時~午後4時
ところ 柏駅前 対象 満十六歳から六十四歳までのかたで、体重が男性四五キロ以上、女性四〇キロ以上のかた ※四百リットルの献血も行っています

問合せ 健康管理課64-三三三三

申込者は忘れずに
子宮がん個別検診

11月1日から、個別検診方式による子宮頸部(けいこ)がん検診が始まっています。申込みかたは、11月29日までに指定医療機関で受けてください。

昨年は、一万二千五百二十四人が申し込みをしながら、その内三千四百六十五人(二七・六%)が受診しました。むだにしないで、受けましょう。

問合せ 保険課

忘れずに納めましょう

国民健康保険税(3期)の納期限は12月1日です。

問合せ 収納課

青和園祭
(精神薄弱者通所授産施設)

秋の一日を楽しく柏公民館で

テーマ 「胸をはって生きてるよーはたらく喜び、いきる喜び、僕たちひろがる輪のなかで」

とき 11月23日(祝)午前10時~午後3時(模擬店とバザーは11時から)

ところ 柏公民館

内容 園生が丹精こめて育てた農作物や陶芸品などの販売。

★ふれあい広場……ペーパークラフト・陶芸など。
★おまつり広場……フォークコンサート・流山赤城太鼓など。
*もちつき、映画、バザーもあります。

※車でのご来場はご遠慮ください。

(雨天決行)

問合せ 青和園 ☎31-9360

ひろぽ

◆設備貸与制度が一部変更
に 受付期間 随時。決定期間 約十五日。連帯保証人 一名以上(代表者は除く)。
対象設備 II プログラム(ソフトウェア)のみでも可。以上のように変更になりました。

千葉県中小企業振興公社 ☎四七二一四二一三二六

いつもにこにこ安全家族

車に乗ると、自然とシートベルトに手がかかる、そんな習慣を!



交通安全課

60歳以上のかたに
リーダー養成講座

とき 12月5日(来) 2月20日(12月26日と1月2日を除く)の毎週金曜日午後1時半~3時半(計十回) ところ 教育福祉会館 対象 六人 本について思つこと」講師 児童文学翻訳家・清水真砂子

申し込み 21日(金)午前10時~正午 ところ 教育福祉会館 対象 市民、先着百人 テーマ 「今、子どもの市役所消費生活課 ※数に限りがありますので、お早めにお買い求めください

問合せ 消費生活課・消費生活センター ☎63-15853

11月26日に教育相談
会場は教育福祉会館

とき 11月26日(水) 午後1時~4時半 ところ 教育福祉会館 対象 生徒や子供の非行、登校拒否・親子関係などで悩んでいる教師や父母
内容 精神衛生関係の医師やカウンセラーなどが相談に応じます 費用 無料 申込み 当日、直接会場へ

問合せ 市の指導課

児童文学の講演会
申込みは図書館へ

り方など 費用 無料 申込み 25日(火)午前9時半から中央公民館へ電話か直接
問合せ 中央公民館 ☎64-一八一

62年版家計簿200円
11月21日から販売

価格 一冊二百円 販売場所 消費生活センター(柏駅東口ファミリかしわ三階)と市役所消費生活課 ※数に限りがありますので、お早めにお買い求めください

問合せ 消費生活課・消費生活センター ☎63-15853

案内

前9時半から図書館本館へ電話か直接
問合せ 図書館 ☎64-一五三

柏市が出版している本

残部だけ販売
広報かしわ 縮刷版

昭和60年中に発行した「広報かしわ」を縮小して一冊の本に。 価格1500円

—電話で予約を—

◎そのほかにも、市史関係の本を販売。お求めは市役所の広報広聴課、または柏市刊行図書取扱い書店(広報今号2面参照)で(広報かしわ縮刷版は市役所だけで販売)。

写真でつづる柏の歴史
歴史アルバム かしわ 価格3000円

明治末から昭和30年代の初め、柏市制施行前後まで、四千数百枚の写真から選り編集。

原始・古代、昭和54年までの柏の出来事を知ることが出来ます

柏市史年表

A5版箱入り 価格3000円
柏市史を知る上での参考文献も一覽で掲載。

柏

宅地分譲 先着順に販売

南増尾まきば台
●区画数/10 ●面積/144.62㎡~166.06㎡ ●価格/1,741万円~2,228万円
光ヶ丘ひがし台
●区画数/7 ●面積/249.91㎡~326.89㎡ ●価格/2,847万円台~4,077万円台
酒井根長作
●区画数/1 ●面積/177.75㎡ ●価格2,061万円台
※パンフレット(無料)さしあげます

柏市都市開発公社 64-4141